Lehtemme lukijakunnalle ja asiamiehille.

Vajaata kaksi kuukautta

on enää siihen, kun joulu taas on käsissä. Tällä vuodella — kuten edellisinäkin vuosina -- ilmestyy kustannusyhtiöittemme toimesta seuraavat joulujulkaisut:

Amerikan Suomalaisen Työväestön Kalenteri v. 1919

Maksaa koviin kansiin sidottuna 75 senttiä.

Työmiehen Joulu

Maksaa 35 senttiä.

Lasten Joulu

Maksaa 25 senttiä.

Nämä kolme joulujulkaisuamme ovat kaikkina vuosina niiden ilmestymisaikana saaneet Amerikan suomalaisten jakamattoman kannatuksen Tällä vuodella on odotettavissa entistäkin suurempaa menekkiä, ensinnäkin siitä syystä, että joulukirjallisuus ei ole nyt niin laaja ja monipuolinen, kun suomesta ei ole tilaisuus saada kirjallisuutta ja toiseksi sentähden, kun kaikki nämä julkaisut tulevat kukin kohdaltaan sanoin ja kuvin selostamaan nykyajan mielenkiintoisia maailman tapahtumia. YKSIKÄÄN AMERIKAN SUOMALAINEN EI VOI OLLA ILMAN NÄITÄ JULKAISUJA.

Saadaksemme nämä julkaisut tilaajille hyvissä ajoin on tilaajien avustettava asiamiehiämme ja annettava tilauksensa viipymättä. Näin menetellen tulevat julkaisut aikanaan tilaajille. Ne tilaajat, jotka eivät ole tilaisuudessa tapaamaan asiamiehiämme, tilatkoot haluamansa julkaisut osotteella: TOVERI, BOX 99, ASTORIA, ORE.

Joulukortit tällä vuodella

ovat tilattavat myös hyvissä ajoin, postin hitaisuus huomioon otettuna, on kortti-tilaukset tehtävä viivyttelemättä.

TÄMÄN VUODEN KORTTIMALLIT OVAT ERIKOISIA, onpa joukossa UUTUUKSIAKIN. Jokaisen MAKSAA VAIVAN TUTUSTUA joulukortinäytteisiimme. Näytteet ovat lähetetyt jo asiamiehillemme. Niille paikoin missä ei asiamiehemme olisi niitä vielä saaneet, niin pyytäkää näytteet konttoristamme.

TEHKÄÄ TILAUKSENNE NYT HETI JOULUKORTEILLE JA JOULUJULKAISUILLE!

LIIKKEENHOITAJA.

rin katuvaunuliikennekin tapahtuu, tuossa 4 ja 5 välillä illalla on kaupunkiamme uhkaamassa sähkön puute. Tämän syyn perusteella vastustettiin aikamäärän siirtoa, mutta kun se ei auttanut on nyt pakko ryhtyä toisiin toimenpiteisiin tahi muutoin saavat tuhannet perheet kuluttaa pitkät talvi-iltansa kynttilän tai savuavan öljylampun tuikkeessa.

Influenssa-naamari ryöväysvälineenä. Lokakuun 30 päivän illalla pysäytti eräs suojelusnaamiolla verhottu neekeri Larsonnimisen ruotsalaisen 9 avenuella Southissa. Kolehteerattuaan uhriltaan revolveri ojossa 48 dollaria rahaa pakeni maantieritari yön pimeyteen. Tunti aikasemmin "hollattiin" samalla tavalla eräs Borland niminen työläinen 12 avenuella. Mutta hymysuin kertoi Borland että hänellä kun ei ollut muuta kuin 50 senttiä ei hän asian johdosta pidä pahaa eikä hyvää.

Kaupat suljetaan. Kaikki kaupat, lukuunottamatta rohdos- ja ruokatavarakauppoja ja ruokaloita, ovat tästälähin auki vain 10 aamulla 3 illalla. Lauvantaina ovat ne suljettuina koko päivän Samoin kaikki ofiisit ja virastot paitsi lääkärin ofiisit, palo- ja poliisivirastot, sekä sellaiset laitokset jotka palvelevat sotatarkotuksia. Tämä kaikki vallalla olevan kulkutaudin johdosta. Lokakuun 31 päivään mennessä ilmotettiin 127 uutta taudin kohtausta ja 13 kuoleman tapausta. 10 henkilöä vangittiin naamarimääräyksen rikkomisesta.

Sotilaita otetaan. Marraskuun 19 päivästä lähtien aletaan viemään armeijaan syyskuun 12 päivänä rekisteerautuneita. Edellämainittuna päivänä viedään 451 ja seuraavana 20 päivänä tätä kuuta otetaan sitäkin suurempi joukko armeijaan.

Viinan kulettajat ja poliisi kahakoineet. Lokakuun 31 päivän aamulla huomasi passissa oleva poliisimies Hagen erään epäilyttävän auton pysähtyvän Springkadulla 4 ja 5 avenuen välillä olevan huonomaineisen talon edustalle ja erään kolmesta autossa olevasta miehestä lähtevän taloa kohden. Sen enempää arvelematta tarttui hän miestä kaulukseen, mutta kun samalla kertaa äkkäsi, että autossa olevat valmistautuvat pakenemaan hellitti hän otteensa ja heittäytyi liikkeelle lähtevään ajoneuvoon. Ohjaupsyörässä oleva mies kolautti poliisia n. s. "kränkillä" kalloon niin että urhea järjestyksen valvojamme lennähti takapakaroilleen kadulle. Istuen tiellä paukutti Hagen revolverinsa tyhjäksi pakoon kiitävää autoa kohden mutta niin menivät mahdolliset viinat kuin epäillyt viinan kuljettajatkin. Kolmaskin mies käytti tilaisuutta hyväkseen poliisin pyllyillessä katuojan kurassa. Hagen paralle ei jäänyt yrityksestään muuta muistoa kuin pari reikää päähän, jotka poliisiasemalla sidottiin.

Uuden palkkataksan mukaan ei kuitenkaan kenenkään palkkoja alenneta jos hän pysyy samassa työssä ja samalla työpaikalla. Tämä niille, jotka nykyisen palkan tasoittelun tähden menettävät osan entisestä taksasta.

Influenssan uhreja ryövätty Useampana päivänä on kuulunut valituksia, että kulkutautia sairastavilta potilailta kaupunkimme sairaaloissa katoaa rahaa ja arvoesineitä ja että hautaantoimittajien haltuun joutuneet influenssaan kuolleiden ruumiit ovat ryövätty aina kauluksen nappeja myöten. Tämän johdosta aletiin hiljaisuudessa tekemään tutkimuksia. Mutta ehkäpä Buttesta tullut lääkäri Donaldson ymmärsi epäluulojen kohdistuvan häneen, koska kaikessa varovaisuudessa kokosi hyntteensä ja liitusi teille tietymättömille erään täkäläisissä sairaaloissa toimineen sairaanhoitajattaren kanssa. Mikäli tiedetään, unohtui hänen hoteihinsa erään Rosa-nimisen influenssaa sairastavan italialaisen kukkaro, jossa oli 60 dollaria rahaa. Yleensä ollaan sitä mieltä, että tämä Donaldson oli se, jota voidaan syyttää sairaaloissa tapahtuneiden katoamisten aiheuttajaksi. Poliisit ovat kuuluistelleet hantä kaikkialta, mutta tähän mennessä ei ole lääkäristä enempää kuin sairaanhoitajattarestakaan kuultu vielä mitään. Sietäisipä tuollainen roisto saada ankaran rangaistuksen. Sillä, jos varkaus ei koskaan ole hyve, niin tässä tapauksessa se on anteeksiantamaton teko. — —i.

HUONO VERI

Risa tauti, Markivä ihotauti, Näpyt, Finnit, Märkähaavat ja kaikki muut taudit jotka johtuvat heikosta eli HUONOSTA VERESTÄ ovat hyvin tavallisia, ja jos ei niitä ajoissa paranneta voi niistä syntyä paranematon tauti, joka voi heikontaa elinvoimaa ja iäntoa.

Meidän lääke on valmistettu parhaista ja vaikuttavimmista lääkeaineista jotka puhdistavat veren siten että veri vapautuu kaikista vieraista ja epäpuhtaista aineksista, joten näpyt ja kesiminen ei voi enään uudistua.

Lukekaa mitä tämä kansalainen sanoo lääkkeestämme: Goldfield, Nev.
K. Toveri P. A. Lignell.

Joitakin kuukausia sitten tilasin teiltä verenpuhdistuslääkkeen jonka olen nauttinut nyt, ja olen nähnyt että ne ovat parhaita siihen tautiin josta olen teille kirjottanut, ja olen päässyt vapaaksi kaikista niistä näpyistä joita oli niin hirveästi ajottain. Minä nyt vaan annan tietää niinkuin lupasin jos niistä on mitään apua. Tämä on kyllä viipynyt pitkään, mutta olen tahtonut katsoa että lähteekö ne sillä lääkkeella ja nyt uskon täydellisesti, että teidän liikkeenne on siitä varten, että tahdotte parantaa etteka ainoastaan rahaa vastaan ottaa, ja suosittelen teidän liikettänne toveriani keskuudessa niin paljon kuin on mahdollista ja nyt ei muuta tällä kertaa kuin hyvästi.
Kunnioituksella. Jacob Sirviö.

Erikoislääke No. 500 on mainio lääke yllämainittuihin tauteihin. Kuukauden hoitoon kuuluu suuri pullo lääkettä, rasia verenpuhdistuspilleriä sisällisesti nautittaviksi. Huom! Jos teillä on näppyjä eli finniä kasvoissa, niin pyytäkää rasia "Kasvojenkaunistusvoidetta" ja laas jos on syyhyä eli kutkelmaa ihossa, missä osassa hyvänsä ruumista, niin pyytäkää "Klinikan syyhy-voidetta". Nämä salvat lähetämme lääkkeen mukana samasta hinnasta.

Siis tilatkaa lääke No. 500 ja ilmottakaa minkä salvan haluatte lääkkeen mukana. — Lääke lähetetään postissa lähetyskulut suoritett. $2.50 hinnasta.

—Lignellin apteekki on suurin Suom.—
—Apteekkilike Yhdysvalloissa—

P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

Hoquiam

Yhä vaan yltyy se "fluu" joka nyt kaikkialla riehuu, tehden kamalaa työtänsä. Se on täälläkin vaan kiihtymään päin. V. k. 31 p. ilmotettiin terveysvirkailijoille 20 uutta influenssan tapausta, joista kaksi oli vaarallisesti keuhkokuumeessa. Kaikkiaan on sairastunut tähän kulkutautiin Hoquiamissa 250 henkilöä. Kuinka monta siihen on kuollut kaikkiaan, sitä ei ole ilmotettu.

Naamiot käytäntöön. Terveysvirkailijat ovat määränneet että henkilöiden jotka kulkevat katuvaunuissa, pitää käyttää naamiota, välttääkseen lentsun tartuntaa. Tämä siksi kun Hoquiamista kulkee paljon työläisiä Aberdeenin laivajaardeilla työssä Tarkotuksella suojella sotateollisuudessa työskenteleviä työläisiä tartunnalta, on tämä määräys annettu.

Leikattu. Mrs. Aho, asuva numerossa 1008 J katu, Hoquiamissa, sairastui umpisuolen tulehdukseen, jonka tähden hän on leikattu Aberdeenin sairaalassa v. k. 31 p. Paranemisesta on toivoa. Mrs. Aho saapui tänne joku kuukausi sitten Winlockista jossa hänen entinen miehensä, josta hän on ottanut eron, asuu

Valmistuu se viimeinkin. Punasen ristin rakennus, joka on ollut työn alla jo useita kuukausia, valmistuu ensi viikolla. Sitä on rakennettu etupäässä ilmaisella työllä, jonka tähden sen rakentaminen on ottanutkin niin kauan.

Vanha siveysrikoksellinen tuomari M. L., 68-vuotias, vangittiin 8 vuoden vanhan tytön tunnustuksen perusteella, jonka hän teki poliisi Carninelle, jonka saman kertomuksen tyttö oli kertonut monelle pikkutytölle. Tuomari lähetettiin Montesanon vankilaan odottamaan kuulustelua. Ajatelkaa mikä vanha roisto siinäkin oli kätkeytynyt tuomarin naamarin taakse.

Kolme viikkoa on jo mennyt, että ei ole voinut pitää osaston kokousta. Kaikki toiminta on kuin kuollutta. Näytelmäsenra sentään on vielä hengissä. Se harjottelee kappaletta "Pojan vaarallinen ikä", siltä varalta jos joskus vielä tämä poikkeustilanne menisi ohi, että olisi näytöskappale valmis. ?

New Castle

Velttouttako vai muuta saamattomuutta lienee, mutta ei ole näkynyt äänenkannattajamme Toverin palstoilla täältä pitkään aikaan mitään uutisia, joten muualla olijat ehkä ajattelevat että täällä on kaikki kuollutta tahi ainakin nukkunutta. Ei se nyt sentään ihan niin ole, vaikka toimintamme onkin ollut kokolailla lamaannuksissa koko kesän, johon laimeuteen on ehkä ollut suurena tekijänä tämä yleinen, sanoisinko, ahdas aika. Niinpä täälläkin joku aika sitten lähetettiin joillekin persoonallisia kirjeitä, joissa annettiin ymmärtää, että olisi toivottavaa, että kirjeen saaja olisi hiljaa, eikä puhuisi eikä kallistaisi korvaansa selläisille jutuille kuin liikevoitoille y. m. s., jotka ovat ristiriidassa isänmaallisuuden kanssa. Toisena suurena tekijänä velttouteemme on ollut ehkä se, että on ollut kesän aika, jolloin kaikki työn raskaan raatajat ovat halunneet viettää ne vähät lepohetket mitä meillä on ollut, pyhät tahi sunnuntait luonnon helmassa, saadakseen hengittää edes kerran viikossa vähän raittiimpaa ilmaa keuhkoihinsa kuin mitä kaivannon kolkot komerot ja savunnon ja pölynen kämpikkö tarjoavat. Vaan nyt kun luonto on asettanut esteen sillekin nautinnolle, niin käydäänpä nyt taas, toverit ja toverittaret, tositoimintaan itsemme ja koko työväenluokan valistustyön edespäin viemiseksi. Itseämme tahi omia tietovarastojamme voimme suuresti kasvattaa tilaamalla ja lukemalla työväen sanomalehtiä ja kirjallisuutta ja niitä molempia teille ilomielin toimittaa allekirjottanut Valistustyötä ulkopuolella omaa itseämme voimme edespäin auttaa kuulumalla osastoon ja sen kautta työväenluokan poliittiseen puolueeseen, se on sosialistipuolueeseen, ja ei ainoastaan kuulumalla osastoon vaan myös toimimalla sen hyväksi. Sillä se on puolue, jonka hyväksi toiminen ei mene hukkaan. Meidän on tulevaisuus ja meistä riippuu se on: työväenluokasta, yhteiskunnan ristiä raskaammasta päästä kantavasta luokasta, riippuu kansojen ja koko ihmiskunnan kohtalo tulevaisuudessa. Tämä luokka meidän on saatava hereille, tämä jättiläinen meidän on saatava valveutumaan ikivanhasta unestaan, saatava ymmärtämään todellinen arvonsa, että työväenluokka on kaiken luoja, jolla on mitään arvoa ja on niin ollen oikeutettu myös nauttimaan kaiken työnsä tuloksen. Tämänlaista heratystyötä meidän on tehtävä ja tehtävä paljon, sillä työmaa on suuri ja pimeä. Te työläistoverit ja toverittaret, jotka ette vielä kuuluu osastoon ja te, jotka syystä tahi toisesta olette jääneet sivuun, tahdotteko olla mukana tässä työssä? Jos tahdotte, niin yhtykää osastoon, yhtykää siihen rintamaan, jonka sotapäämääränä on vallottaa maailma mailman työläisille. Miksi voimiamme hajottavasti kiistelisimme, kun vihollisemme on sama ja päämäärämme on yhteinen? Miksikä emme muodostaisi yhtä ehyttä rintamaa? Niin miksikä ei?

Siksikö, että teillä on vallankumouksellisemmat periaatteet, uudemmat ja paremmat ja menestyksellisemmät taistelutavat? Ei, toverit, teillä ei voi olla sen vallankumouksellisempia periaatteita kuin on sosialistipuolueen ohjelma ja lopullinen päämäärä, joka kuuluu, että työläisille täydet työn tulokset ja mailma mailman työläisille. Mitä taas tulee taistelutapoihin, niin ei ole mikään mailmassa sen helpompaa kuin pelkkä teorioiminen, ilmalinnain rakentaminen, paperilla ja ohviiseissa suurlakkojen julistaminen. Mutta niitten täytäntöönpano on kokonaan toinen asia. Pelkät teoriat ja edellytyksettömät suurlakot raukeavat olemattomiin, kuten lumiukko vesisateessa, joutuessaan kosketuksiin kylmäin tosiasiain kanssa. Kun te vaan laskeudutte alas ilmalinnoista maan kamaralle, se on: otatte huomioon kylmät tosiasiat sellaisina kuin ne ovat ja teette erotuksen mahdollisen ja mahdottoman välillä, niin meidän taistelutavoissammekaan ei ole eroavaisuutta. Siis yhtykää osastoon, työväenluokan luokkapuolueeseen.

Espanjan influenssaa. Lääkärin lausunnon mukaan on yllämainittuun tautiin sairastunut useampia henkilöitä. Vaan ketään ei ole vielä tähän mennessä kuollut. Kaikki kokoukset ja koulut on toistaiseksi suljettu.

Puhujaa ei kuulunut. Kuten tov. Hautamäen matkaohjelmassa oli, piti hänen tulla tänne puhumaan lokakuun 2—3 p., vaan mikä lienee miehen perinyt, kuka lienee munaskuihin mennyt, kun ei tullutkaan. 3:s päivä tuli sanoma nuoraa pitkin, että ei voi saapua ollenkaan.

Työhommista. Työtä kaivoksessa tehdään kovalla kiireellä joka päivä sunnuntaita lukuunottamatta ja työnteko on muutettu päiväpalkkatyöstä urakkatyöksi komppanian ja järjestön osaston yhteisestä sopimuksesta, jonka sopimuksen voimaantultua näkyy komppanian "hännäntupille" tulleen oikea erityinen himo varastaa miesten työtä ilman että tarvitsisi maksaa sopimuksen mukaan. Vaan älkää antako pojat periksi.

Salat julki. Osaston huvitoimikunta saamieni tietojen mukaan "kreinaa" jotakin näytöskappaletta, jolla kuulemma meinaavat meitä naurattaa heti kun poliisi heidät vaan laskee valloilleen. En ole onnistunut saamaan kappaleen nimeä vielä korvaani, vaan kyllä saan tulevaisuudessa. Ja sanon sitten muillekin. Sen verran vain olen kuullut, että vallasta siinä riidellään ja joku on naimisissa. Kylläpähän sitten sanon tarkemmin.

E. H.

CALIFORNIA

Fort Bragg

Kuusi henkilöä on tähän asti kuollut nykyään kulkevaan lentsuun Fort Braggissa, m. m. Charles Rautio, paikkakunnalla tunnetun Kalle Raution poika. Charles jätti jälkeensä vaimon ja kolmen päivän vanhan lapsen. — Muita kuolleita ovat: Valve Doyle, 35 vuotias nuorimies; Mrs Gusti (italialainen) 52 vuotias Wm. Johnson, 40 vuotias (ruotsalainen), joka jätti jälkeensä kaksi lasta; Edward Riffe, 37 vuotias, jota suremaan paitsi isää jäi vaimo ja kaksi lasta; Mrs Charles Lockhart, 40 v. (intiaaninainen). Lääkärit pahottelevat julkisesti, kuinka asukkaat pitävät ikkunat kiinni ja elävät huonossa tukehduttavassa ilmassa. Puhdas ilma on joka ihmiselle välttämätön yöllä ja päivällä. Ihmetellä sopii, miksi siitä nyt puhutaan; kokonaan on unhotettu muulloin siitä puhua vaikka puhdas ilma pitäisi kuulua jokaisen ihmisen välttämättömäksi elämän ja terveyden vaalijaksi. Ihmisille pitäisi jatkuvasti selittää ja tehdä tunnetuksi raittiin ja taasen tukehduttavan ilman vaikutus ihmisen hyvinvoinnille. Henkilö, joka tuntee ilman vaikutuksen elimistössään ei ajattelekaan nukkua sulettujen ikkunain takana. Todella on tämä kurjuudesta alkunsa saanut ihmiskunnan rutto meille kauhea vitsaus, säälittä se tempaa parhaassa ijässä olevia työmiehiä ja naisia tuonelaan, ennenaikaiseen hautaan.

"Kunniahousut" odottaa valmiina aikaa, koska saa tilaisuuden astua julkisuuteen, joten hetken odotuksen perästä, kun haalin ovet yleisölle avataan, saamme mainitut housut nähdä.

Neulomaseuran iltama myöskin hartaasti odottaa tilaisuutta ollakseen yleisön nautittavana. Hyvä näytöskappalekin: "Velkojat" on silloin esitettävänä. Siinä näemme kiinteimistövälittäjän kaikessa julkeudessaan tekevän liikettään, koettavan pettää ja vetää nenästä kaikkia, jotka vaan tarttuvat hänen onkeensa

Paljon muutakin ohjelmaa on silloin. Tämän tilaisuuden pitäisi olla 17 p. t. k. En nyt oikein tiedä vakuuttaa, jos nykyisen tilanteen takia täytyisi sitäkin tilaisuutta siirtää. Katsokaa paikallisia ilmotuksia kauppiaiden ikkunoilla.

Kirjallisuuskomitean työtäkin näyttää tämä sairausaika haittaavan. Siltikin on tämä kuukauden liike koko hyvä, siitä ensi kirjeessä. Mandi Blomsteri joka myöskin sai kokea lentsun vaikutusta ja oli sairaana viikon verran, on jo niin terve, että tilitti tänään useampia Toverin ja Toverittaren tilauksia, joten komitean jäsenet eivät masennu sairauksistakaan.

Joulukirjallisuutta on jo tilattavissa, joten asiamiehet ottakaa huomioon. Ei löydy ketään tietäkseni, joka ei tilaisi itselleen joulukirjallisuutta. Eikä joulu joululta tuntuisikaan ilman uutta kirjallisuutta, siitä olemme yksimieliset varmaan kaikin.

Klubin johtokunta jo suunnittelee alkuvalmistuksia ensi joulukoritilaisuudesta, eikä ihmekään, koska lahtikaupungeissakin jo järjestellään ensi kesäjuhlia ja jouluhan tulee paljon ennemmin kuin kesäjuhlat. Jos kesäjuhlat aijotaan laittaa suuret, niin suuret tulevat olemaan ne meidän kori-iltamatkin, se on jo täydellisesti havaittavissa. — i—i.

Lääkäreitä

TOHTORI
Emma Mäki Wickstrom
suomal. lääkäri

214 Medical Bldg., Park & Alder St. Tunnit: 10—12, 2—4. Tiist.-, torstai- ja lauvantai-iltoina 7—8. Telefooni: Main 5193, office; Marshall 6070, asunto — PORTLAND, ORE.

Dr. E. E. PAJUNEN
HAMMASLÄÄKÄRI
ottaa vastaan sairaita Spexarth rakennuksessa. Roem 317.
Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat.
ASTORIA :: OREGON

KUOLLUT

Täten saan surulla ilmottaa että vaimoni

Maria Randa

kuoli Provedence sairaalassa Seattlessa, Wash., lokak. 26 p. 1918. Hän oli syntynyt Tyrnävällä, O. L. tammikuulla 1898. Häntä suremaan jäin minä, vanhukset Suomessa, täti ja eno tässä maassa.

Ruudolf Randa, 145—21st Ave., Seattle, Wash.

Seuraaville tuttaville, jotka toivat seppeleitä, tahdon lausua sulimmat kiitokset: Anna Leppänen, Mary ja Alex. Wuori, N. Anderson, Aina ja Carl Matson(Mrs. Laura Halvisson, Mrs. ja Mr. G. Brandstrom.

Ruudolf Randa.

Sydämen surulla ja kaipauksella ilmotan että rakas nepokkani

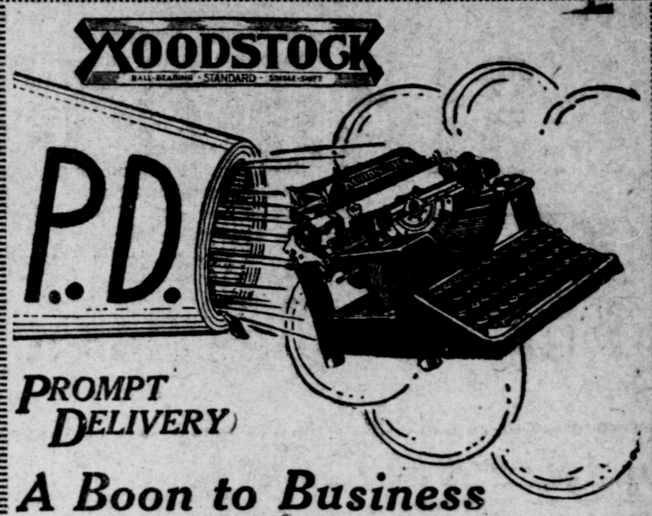
Gust. Petterson

nukkui kuolon uneen lokak. 20 päivän aamuna 1918 Wallacen sairaalassa, Idahossa, sairastettuaan noin kolme viikkoa vaihtelevaa kuumetautia, joka viimeksi oli kehittynyt aivokuumeeksi. Vainaja oli yksinäinen mies, 39 vuoden ja 20 päivän ikäinen kotosin Kangosen kylästä, Pajalan seurakunnasta, Ruotsin puolelta. Hänellä on äiti, 3 siskoa ja 2 veljeä vanhassa maassa ja sisar Buttessa, Mont.., sekä useita muita sukulaisia ja tuttavia täällä ja syntymämaassa. Täten tiedoksi annetaan lähellä ja kaukana oleville sukulaisille ja tuttaville.

Paikan tiesit kussa synnyit, ja tiedät kussa kasusit, vaan et tietänyt kussa kuoleman pitää, vaikka maille muille vierahille, jossa ketään ei tuta voi vainaja nepokka.

Chas. Kangas,
1681 Harrison Ave. Astoria, Ore.

WOODSTOCK



A Boon to Business

Pikainen lähetys!

Suuri apu liikkeeseenne!

Me olemme valmiit lähettämään WOODSTOCK kirjotuskoneen heti tilattuanne. Woodstock komppania on vienyt voiton kaikista kilpailijoistaan ja sota-ajasta huolimatta. Ja viimeisen 6 kk. ajalla koneitten myynti on kasvanut kolme kertaa suuremmaksi, verrattuna normaaliolohin.

Tuhannet liikkeet ovat täysin tyytyväisiä Woodstock koneisiin; ja uusin 42 näppäiminen Woodstock on saanut tunnetuimpain konekirjurien suosion. Se on siis paras ystävä tarvittaessa.

Harkitkaa — ja tilatkaa kone nyt, niin voitte olla varma, että saatte sen. Täyttäkää alloleva liite jo tänään.

Woodstock Typewriter Agency, 304 Oak St., Portland, Ore.

Lähettäkää minulle kirja, jossa selitetään Woodstock koneen rakenne, vapaasti, ilman mitään velvollisuuksia minun puoleltani.

NIMI .....

OSOTE .....

Marshfieldin ilmotuksia

COOS BAY BAKERY

Carl W. Evertsen, omistaja.

Kaikenlaatuisia hienoja torttuja ja piirakoita, leipää, kahvileivoksia ja kovaa leipää.

Vapaa kuletus ruokataloihin. ——— Skandinavian kieliä puhutaan.

Phone 111-L MARSHFIELD — KAKSI KAUPPAA — Phone 231 NORTH BEND

Suomalaisille hyvin tunnettu

VALOKUVAAJA H. T. MOTOYOSHI

Valmistaa parhaita valokuvia
2009½ Fillmore st.,
SAN FRANCISCOSSA

Ruokaa ja asuntoa

saatavana

J. Karin

Boortitalossa, 510 Broadway, Marshfield, — — — — — Oregon.

MARSHFIELD BAKERY

Telef. 428. 133 Second St.

Kysykää liikkeestämme KOVAA JA PEHMOISTA LEIPÄÄ sekä kaikenlaisia leivoksia

C. A. Hames, omist.

H. SLIKERMAN

Asianajaja ja Lakimies.

Pacific Bldg. Room 631
SAN FRANCISCO, CAL.

Suom. Räätälilliike

Teen naisten ja miesten pukuja, korjaan myös vanhoja.

J. V. KOSKI,
75 Market Avenue.

Kuluttakaa rahanne

siellä, missä se tulee hyödyttämään työläisiä

Me pidämme täydellistä yleistä sekatavaraa varastossamme — tuoretta ja savustettua lihaa.

WILKESON CO-OPERATIVE ASSOCIATION
(Työläisten kauppa)
WILKESON, WASHINGTON

Vapaa Autopyörä-kumien muutos

Muutamme viiden mailin sisällä asuville pyörärumit vapaasti. Gasoliiniä, öljyjä ja auto-pyörä kumia myytävana.
COOS BAY VULCANIZING WORKS
Päiväpuhelin 33-J. Yöpuhelin 312-X

BROMBERGER'S

Kaikenlaista pukutavaraa käytettäväksi miehille ja pojille.
Iso kauppa.
250 Front St., Marshfield, Ore.

KENKIEN KORJAUSLIIKE

Adam Karjala

432 First St., Raymond, Wash.

Union Sikaari Storessa

on saatavana kaikenlaisia virvokkeita ja tupakkaa. Myös hauska ajankulutuspaikka.

O. Richter.

SAUNA

avoinna joka keskiviikko, perjantai ja lauvantai. Savukkeita ja virvotusjuomia aina saatavissa. 780 N. Front St.
A. REINBERG

LEIMASIMIA (Rubber Stamps) kaikesta laadusta saa tilata Toverin Kirjakaupasta.